

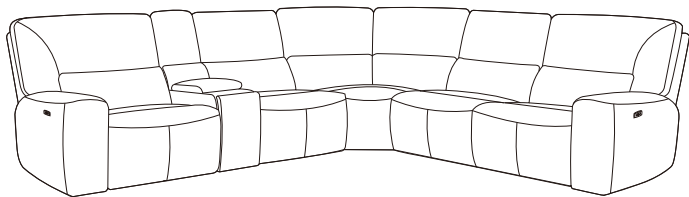
ORIGINAL INSTRUCTIONS
TRADUCTION DE LA NOTICE ORIGINALE
TRADUCCIÓN DE LA INSTRUCCIÓN ORIGINAL

ITM. / ART. 357989

Fabric power reclining sectional with power headrests
Ensemble modulaire inclinable en tissu à inclinaison motorisée avec appuie-têtes motorisés
Sofá seccional reclinable de tela con sistema eléctrico y cabeceras eléctricas



Read the manual completely before operating the machine!
Lisez attentivement le manuel avant d'utiliser la machine!
¡Lea el manual completamente antes de operar la máquina!



To avoid the wrong operation, please keep the manual available and read the manual completely before operating the machine.



Afin d'éviter les erreurs de fonctionnement, conservez la notice disponible et lisez le manuel avant de faire fonctionner la machine.



Para evitar una operación incorrecta, mantenga el manual disponible y léalo completamente antes de operar la máquina.

Electronic instruction can be downloaded at www.gilmancreek.com
Les instructions électroniques peuvent être téléchargées à l'adresse www.gilmancreek.com
Las instrucciones electrónicas pueden descargarse en www.gilmancreek.com

WARNINGS :

-  This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
-  Children shall not play with the appliance.
-  Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
-  If the supply cord is damaged, it must be replaced by a special cord or assembly available from the manufacturer or its service agent.
-  Disconnect the supply when carrying out maintenance and cleaning.
-  Examine the appliance frequently for signs of wear or damage. If there are such signs or if the appliance has been misused or does not work, contact the supplier for further information.
-  Do not allow children to play with fixed controls.
-  When operating a switch that initiates and maintains the movement of the furniture or terminates the movement of the furniture or causes a change of the direction of the movement of the furniture, make sure people, pets, and animals are at a safe distance.
-  Placement of furniture to avoid creating entrapment hazards with other furniture.

AVERTISSEMENTS:

-  Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés.
-  Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
-  Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
-  Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un câble ou un ensemble spécial disponible auprès du fabricant ou de son service après-vente.
-  Couper l'alimentation électrique lors de l'entretien et du nettoyage.
-  Contrôler régulièrement de la présence de signes d'usure ou de détérioration du matériel. En cas de mauvaise utilisation ou si l'appareil ne fonctionne pas, veuillez contacter le fournisseur pour de plus amples informations.
-  Les enfants ne sont pas autorisés à jouer avec les dispositifs de contrôle fixes.
-  Lorsque vous activez un interrupteur qui initie et maintient le mouvement du meuble ou interrompt le mouvement du meuble ou provoque un changement de direction du mouvement du meuble, assurez-vous que les personnes, les animaux domestiques et les animaux sont à une distance de sécurité.
-  Placer les meubles de façon à éviter de créer des risques de coincement avec d'autres meubles.

ADVERTENCIAS :

-  Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento si se les ha dado supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de manera segura y entienden peligros involucrados.
-  Los niños no deben jugar con el aparato.
-  Los niños no deben realizar la limpieza y el mantenimiento sin supervisión.
-  Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por un cable especial o conjunto disponible del fabricante o su agente de servicio.
-  Desconecte el suministro cuando realice tareas de mantenimiento y limpieza.
-  Examine el aparato con frecuencia para detectar signos de desgaste o daños. Si hay tales signos o si el electrodoméstico ha sido mal utilizado o no funciona, comuníquese con el proveedor para obtener más información.
-  No permita que los niños jueguen con controles fijos.
-  Cuando se acciona un interruptor que inicia y mantiene el movimiento del mueble o interrumpe el movimiento del mueble o provoca un cambio en la dirección del movimiento del mueble, asegúrese de que haya personas, mascotas y animales a una distancia segura.
-  Colocación de muebles para evitar crear riesgos de atrapamiento con otros muebles.

WARNINGS:

Before operation, users must undergo professional training and ensure safe operation before they can be used for sofa assembly. Operation by untrained personnel is prohibited. The appliance is only to be used with the power supply unit provided with the appliance.

AVERTISSEMENTS:

Avant l'opération, les utilisateurs doivent suivre une formation professionnelle et assurer un fonctionnement sûr avant de procéder à l'assemblage et l'utilisation du canapé. L'utilisation par du personnel non formé est interdite. L'appareil ne doit être utilisé qu'avec le bloc d'alimentation fourni avec l'appareil.

ADVERTENCIAS:

Antes de la operación, los usuarios deben someterse a capacitación profesional y garantizar una operación segura antes de que puedan usarse para el ensamblaje del sofá. La operación por personal no capacitado está prohibida. El aparato solo debe utilizarse con la fuente de alimentación suministrada con el aparato.



For indoor use only!

DISPOSAL

This product complies with Directive 2012/19/EC.

The symbol representing the crossed out waste bin on the appliance indicates that the product, at the end of its useful life, must be treated separately from domestic waste. It must be taken to a recycling centre for electrical and electronical appliances or turned into the point of sale when purchasing a new equivalent appliance.



The user is responsible for taking the appliance to the recycling centre at the end of its life, under penalty of the sanctions established by the current legislation on waste handling.

Correct collection and delivery of the no-longer used appliance to a recycling centre for treatment and environmentally-compatible disposal helps avoid negative impacts on the environment and public health, and permits recycling of the materials from which the product is made.

For more detailed information regarding the available collection systems, contact the local refuse centre or the shop where the product was purchased.

The manufacturer and importers comply with their responsibility for recycling, treating and environmentally compatible disposal of waste both directly and in a collective system.



À usage intérieur seulement !

Mise au rebut

Ce produit est conforme à la directive 2012/19 / CE.

Le symbole représentant la poubelle barrée sur l'appareil indique que le produit, en fin de vie sa vie utile, doit être traité séparément des déchets ménagers. Il doit être déposé dans un centre de recyclage des appareils électriques et électroniques ou rapporté en point de vente lors de l'achat d'un nouvel appareil équivalent.



L'utilisateur est tenu de ramener l'appareil en fin de vie au centre de recyclage, sous peine des sanctions prévues par la législation en vigueur sur la gestion des déchets.

La collecte ou le dépôt de l'appareil qui n'est plus utilisé dans un centre de recyclage pour un traitement et une élimination respectueuse de l'environnement aident à éviter les impacts négatifs sur l'environnement et la santé publique, et permettent le recyclage des matériaux à partir desquels le produit est fabriqué.

Pour des informations plus détaillées sur les systèmes de collecte disponibles, contactez le centre de collecte local ou le magasin où le produit a été acheté. Le fabricant et les importateurs s'acquittent de leur responsabilité en matière de recyclage, de traitement et d'élimination des déchets compatible avec l'environnement directement ou dans un système collectif.



¡Para uso en interiores solamente!

DISPOSICIÓN

Este producto cumple con la Directiva 2012/19 / CE.

El símbolo que representa el contenedor de basura tachado en el aparato indica que el producto, al final de su vida útil, debe tratarse por separado de los desechos domésticos. Debe ser llevado a un centro de reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos o convertido en el punto de venta al comprar un nuevo aparato equivalente.



El usuario es responsable de llevar el aparato al centro de reciclaje al final de su vida útil, bajo pena de las sanciones establecidas por la legislación vigente sobre el manejo de residuos.

La recolección y entrega correcta del electrodoméstico que ya no se usa a un centro de reciclaje para tratamiento y eliminación compatible con el medio ambiente ayuda a evitar impactos negativos en el medio ambiente y la salud pública, y permite el reciclaje de los materiales de los que está hecho el producto.

Para obtener información más detallada sobre los sistemas de recolección disponibles, comuníquese con el centro local de desperdicios o la tienda donde compró el producto. El fabricante y los importadores cumplen con su responsabilidad de reciclar, tratar y eliminar los desechos ambientalmente compatibles, tanto directamente como en un sistema colectivo.



This sofa must be used after the whole set is assembled correctly and completely. It is forbidden to use the separate unit separately, which will bring additional and unexpected risks. The turning and headrest motors must not be adjusted at the same time. A-weighted emission sound pressure doesn't exceed 70 dB, A-weighted sound power level doesn't exceed 80 dB.



Ce canapé ne doit être utilisé qu'après que l'ensemble entier ait été assemblé correctement et complètement. Il est interdit d'utiliser les éléments séparément, ce qui entraînerait des risques supplémentaires et inattendus. Les moteurs d'inclinaison et d'appui-tête ne doivent pas être réglés en même temps. La pression acoustique d'émission pondérée A ne dépasse pas 70 dB, le niveau de puissance acoustique pondéré A ne dépasse pas 80 dB.



Este sofá debe usarse después de que todo el conjunto esté ensamblado correcta y completamente. ¡Está prohibido usar la unidad separada por separado, lo que traerá riesgos adicionales e inesperados. Los motores de giro y reposacabezas no deben ajustarse al mismo tiempo. La presión acústica de emisión ponderada A no supera los 70 dB, el nivel de potencia acústica ponderado A no supera los 80 dB.



WARNINGS:

- Before using reclining furniture, check if the mechanism is restrained by a plastic strap. If so, use scissors to remove.
- Do not allow children to play with the mechanism.
- Only engage mechanism when the user is seated correctly.
- If squeaks are heard when reclining, lightly apply a store bought spray-on lubricant to all hinges, joints and springs.
- Do not use power reclining furniture in the presence of flammable or explosive gases.
- Do not use in an overly humid environment.
- During the installation, the power supply must be disconnected. The power supply should be connected only after the installation is complete.



AVERTISSEMENTS:

- Avant d'utiliser un meuble inclinable, vérifier si le mécanisme est retenu par une attache de plastique. Si c'est le cas, utiliser des ciseaux pour l'enlever.
- Ne pas laisser les enfants jouer avec le mécanisme.
- N'enclencher le mécanisme qu'une fois l'utilisateur bien assis.
- Si le mécanisme grince pendant l'utilisation, lubrifier légèrement les charnières, les joints et les ressorts avec un lubrifiant en aérosol ordinaire.
- Ne pas utiliser de meubles inclinables électriques en présence de gaz inflammables ou explosifs.
- Ne pas utiliser dans un milieu trop humide.
- Pendant l'installation, le cordon d'alimentation doit être débranché. Il ne doit être branché qu'une fois l'installation terminée.



ADVERTENCIAS:

- Antes de utilizar los muebles reclinables, se debe revisar si el mecanismo está restringido por algún plástico. De ser así, favor de utilizar tijeras para quitar.
- No permita que niños jueguen con el mecanismo.
- Solo utilice el mecanismo cuando el usuario esté sentado correctamente.
- Si se escuchan chirridos al reclinarse, aplique ligeramente un lubricante en aerosol a todas las bisagras, juntas y resortes.
- No utilice muebles reclinables eléctricos en la presencia de gases inflamables o explosivos.
- No utilizar en un ambiente con demasiada humedad.
- Durante la instalación, la fuente de alimentación debe estar desconectada. La fuente de alimentación solamente se debe conectar una vez que haya sido concluida la instalación.

For customer service call: 888-509-5381

9am- 4pm, Monday through Friday, Eastern Time Zone, English Only

Service à la clientèle : 1 888 509-5381

Du Lundi au Vendredi, de 9 h à 16 h (heure de l'Est), en anglais seulement

Para servicio al cliente appel: 888-509-5381

9am -4pm, Lunes a Viernes, zona horaria del Este,

Solo inglés Teléfono no válido en México

305 W High Ave. Ste. 1006

High Point, NC 27260

www.gilmancreek.com

costcoservice@gilmancreek.com

CARE & MAINTENANCE OF COVER

- Regular vacuuming will prolong the life of fabric.
- General cleaning can be done with a clean, damp, soft white cloth.
- To minimize fading, avoid placing your chair in direct sunlight.
- Do not dry clean or machine wash cushion casings as it may damage the fabric, backing or stitching.

SOIN ET ENTRETIEN DU TISSU

- Passer régulièrement l'aspirateur prolonge la durée de vie du tissu.
- L'entretien normal peut être effectué avec un chiffon blanc propre, humide et doux.
- Pour réduire la décoloration, éviter de placer le canapé à la lumière directe du soleil.
- Ne pas nettoyer à sec ou laver à la machine l'enveloppe des coussins, car cela pourrait endommager le tissu, la membrane de renfort ou les coutures.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO DE LA TELA

- Pasar la aspiradora regularmente prolongará la tela.
- La limpieza general se puede hacer con un paño blanco limpio, húmedo y suave.
- Para minimizar el desvanecimiento, evite colocar el silla en la luz solar directamente.
- No lave en seco ni lave a máquina las cubiertas del cojín ya que pueden dañar la tela, el respaldo o las costuras.



PRODUCT WARRANTY

- 1-year warranty on cover against splitting, peeling, and / or tearing.
- 1-year warranty on internal and external frame structure.
- 1-year warranty on cushioning material.



GARANTIE DU PRODUIT

- Garantie 1 an sur le revêtement contre le fractionnement, la desquamation et / ou de déchirure.
- Garantie 1 an sur la structure de châssis interne et externe.
- Garantie 1 an sur le matériel de rembourrage.



GARANTÍA PARA EL PRODUCTO

- Garantía de 1 año en el cubierta contra la división, descamación, y / o lagrimeo.
- Garantía de 1 año en la estructura de la trama interna y externa.
- Garantía de 1 año en el material de relleno.



WARNINGS :

The operating method to be followed in the event of accident or breakdown, make sure the power is off when removing obstacles.

1. Check the adaptor and see if it has power.
2. After the transformer is powered on, find a switch socket to power on.
3. Check the connection between the transformer and the motor.



AVERTISSEMENTS:

Méthode de fonctionnement à suivre en cas d'accident ou de panne, assurez-vous que l'alimentation est coupée lors de la suppression des obstacles.

1. Vérifiez l'adaptateur et vérifiez s'il est sous tension.
2. Une fois l'adaptateur sous tension, recherchez une prise de commutateur pour mettre sous tension.
3. Vérifiez la connexion entre l'adaptateur et le moteur.



ADVERTENCIAS:

El método de operación a seguir en caso de accidente o fallo, asegúrese de que la energía esté apagada al eliminar obstáculos.

1. Verifique el adaptador y vea si tiene energía.
2. Después de encender el adaptador, busque un enchufe para encenderlo.
3. Compruebe la conexión entre el adaptador y el motor.

To prevent the sofa from tipping over, the most suitable sofa installation distance from the wall: 30cm/11.8in/11.8po. The length of power cable connected to USB: within 200cm/78.7in/78.7po.

Pour éviter que le canapé ne bascule, la distance d'installation du canapé la plus appropriée par rapport au mur: 30cm/11.8in/11.8po.

La longueur du câble d'alimentation connecté à USB: dans les 200cm/78.7in/78.7po.

Para evitar que el sofá se vuelque, la distancia de instalación del sofá más adecuada desde la pared: 30cm/11.8in/11.8po.

La longitud del cable de alimentación conectado a USB: dentro de 200cm/78.7in/78.7po.

(A) Seat cushion
Coussin de siège
Cojín del asiento

(B) Left arm recliner back cushion
Coussin de dossier inclinable pour bras gauche
Cojín de respaldo reclinable para brazo izquierdo

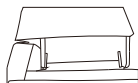
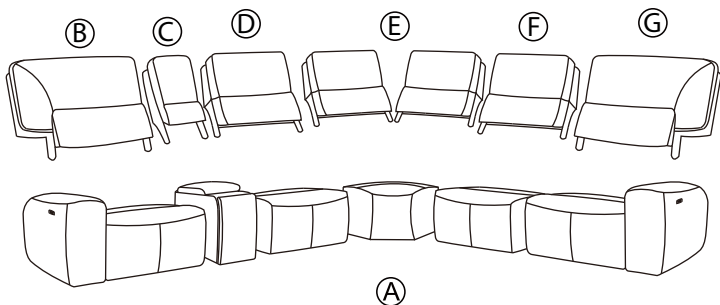
(C) Console back cushion
Coussin de dossier de console
Cojín de respaldo de la consola

(D) Power armless back cushion
Coussin du dossier électrique sans bras
Cojín de respaldo eléctrico sin brazos

(E) Corner wedge back cushions
Coussins de dossier en coin
Cojines de respaldo de cuña de esquina

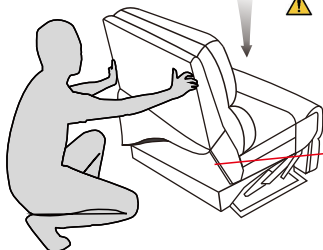
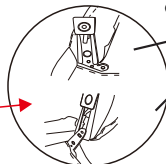
(F) Armless chair
Canapé sans bras
Sillón sin brazo

(G) Right arm recliner back cushion
Coussin de dossier inclinable pour bras droit
Cojín de respaldo reclinable para brazo derecho



Pinch hazard warning
Avertissement: risque de pincement
Advertencia de peligro de pellizco

Metal Lock
Connecteur métallique
Cerradura de metal

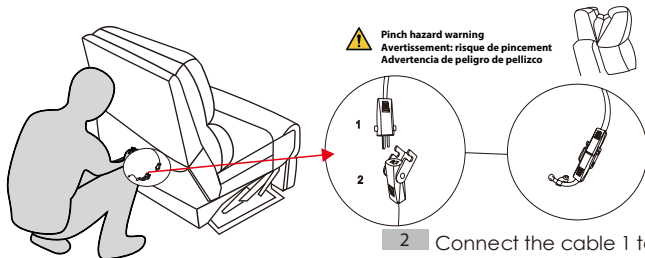


1 Lift seat back into position
Soulevez le siège en position
Levante el asiento a su posición

Align seat back over metal arms and slide into place.
Apply even downward pressure until the back is fully seated onto the metal arms.

Aligner le dossier du siège sur les bras métalliques et le faire glisser en place en appliquant une pression uniforme vers le bas jusqu' à ce qu' il soit complètement enfoncé.

Debe alinear el respaldo del asiento sobre los brazos metálicos y deslizar a su lugar. Debe presionar de manera nivelada hacia abajo hasta que el respaldo este completamente asentado en los brazos metálicos.



1. Headrest cable

1. Cordon d'alimentation de l'appuie-tête

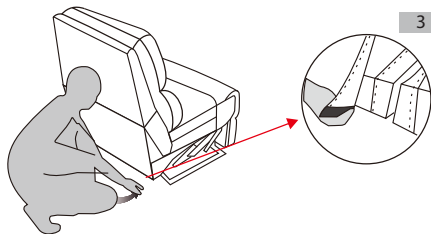
1. Cable de alimentación de reposacabezas

2. Seat cable

2. Cordon d'alimentation du siège

2. Cable de alimentación del asiento

2 Connect the cable 1 to cable 2
Connectez le câble 1 au câble 2
Conecte el cable 1 al cable 2

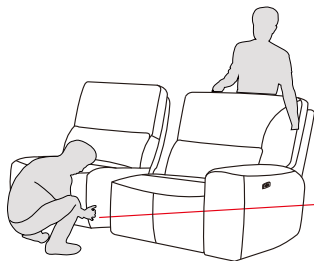


3 Hook and loop fastener
Crochet et boucle de fixation
Ganchos y bucles

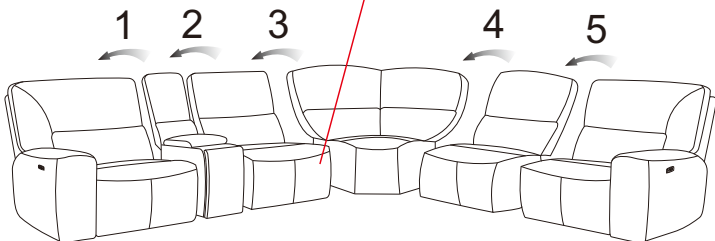
Affix back cover to bottom of the frame using the built in hook and loop fastener strip.

Fixer la housse arrière en utilisant crochet et boucle de fixation.

Fije la cubierta trasera a la parte inferior del marco utilizando la tira de cierre de ganchos y bucles incorporada.

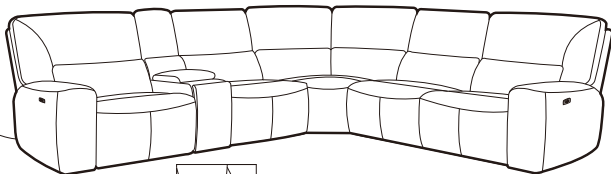
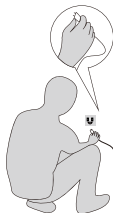


- ① Female connector ② Male connector
 ① Connecteur femelle ② Connecteur mâle
 ① Conector hembra ② Conector macho



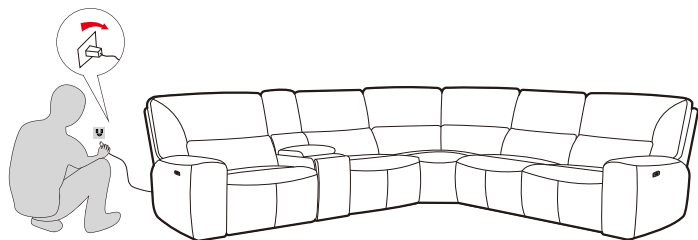
- 4** Put 2 into 1 to combine two pieces.
 Insérer 2 dans 1 pour combiner deux pièces.
 Colocar 2 en 1 para combinar los dos piezas.

- 5** Plug
 Prise de courant
 Enchufe

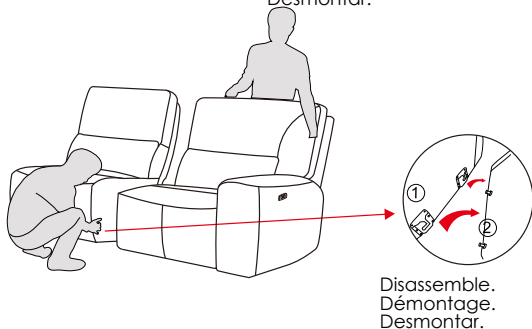


Pinch hazard warning
 Avertissement: risque de pincement
 Advertencia de peligro de pellizco

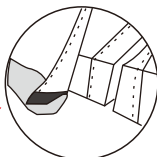
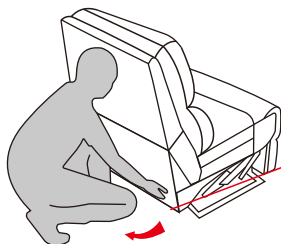
Insert plug into power outlet or surge protected power strip.
 Brancher sur une prise de courant ou une barre multiprise avec parasurtenseur.
 Introduzca el enchufe en la toma de corriente o un tomacorriente supresor de picos eléctricos.



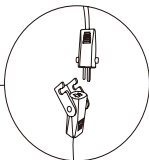
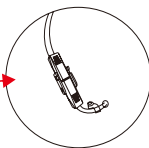
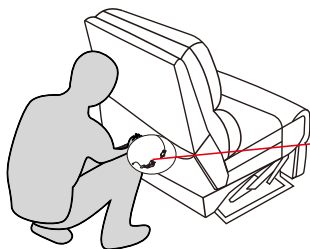
Disassemble.
Démontage.
Desmontar.



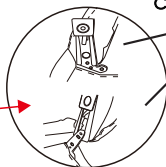
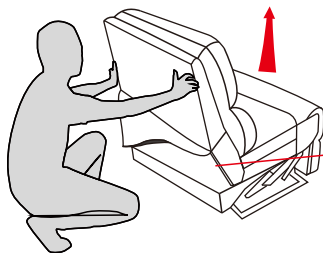
Disassemble.
Démontage.
Desmontar.



Remove hook and loop fastener.
Retirer la fermeture autoagrippante.
Retire el cierre de gancho y bucle.



Disconnect cable.
Débrancher le câble.
Desconectar el cable.



Metal Lock
Connecteur métallique
Cerradura de metal

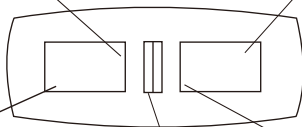
Release metal locks.
Déverrouillez les verrous métalliques.
Libere las cerraduras de metal.



Headrest open
Appui-tête ouvert
Abrir el reposacabezas



Seat cushion open
Coussin de siège ouvert
Abrir el cojin del asiento

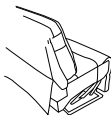


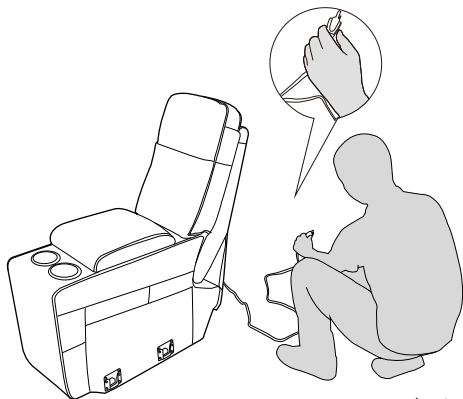
Headrest close
Appui-tête fermer
Cerrar el Reposacabezas



USB

Return all
Remettre tout
Restaurar todo





Input: 100-240V ~ 50/60Hz Max:2400W

Output: 100-240V ~10A

USB output: 5.0 VDC, 2.1A MAX total.

Entrée: 100-240V ~ 50 / 60Hz Max: 2400W

Sortie: 100-240V ~ 10A

Sortie USB: 5,0 VDC, 2,1 A MAX au total.

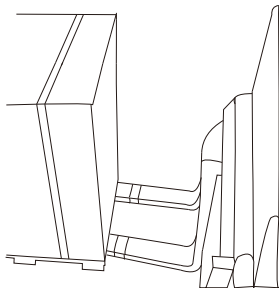
Entrada: 100-240V ~ 50 / 60Hz Máx.: 2400W

Salida: 100-240V ~ 10A

Salida USB: 5.0 VDC, 2.1A MAX total.

Costco Wholesale UK Ltd /
Costco Online UK Ltd
Hartspring Lane
Watford, Herts
WD25 8JS
United Kingdom
01923 213113
www.costco.co.uk

UNLOADING INSTRUCTION
INSTRUCTION DE DÉCHARGEMENT
INSTRUCCIONES DE DESCARGA



We use a forklift to unload the goods.

Nous utilisons un chariot élévateur pour décharger les marchandises.

Utilizamos una carretilla elevadora para descargar la mercancía.

PACKING LIST
LISTE DE COLISAGE
LISTA DE EMPAQUE

Box 1: Left arm recliner × 1

Boîte 1: Canapé relax avec le bras gauche × 1 60 kgs

Caja 1: Sofá reclinable con brazo izquierdo × 1

Box 2: Console × 1

Boîte 2: Console × 1 19.5 kgs

Caja 2: Consola × 1

Box 3: Power armless × 1

Boîte 3: Canapé sans bras motorisée × 1 50 kgs

Caja 3: Sillón eléctrico sin brazo × 1

Box 4: Corner Wedge × 1

Boîte 4: Angle × 1 42 kgs

Caja 4: Esquina × 1

Box 5: Armless chair × 1

Boîte 5: Canapé sans bras × 1 27 kgs

Caja 5: Sillón sin brazo × 1

Box 6: Right arm recliner × 1

Boîte 6: Canapé relax avec le bras droit × 1 60 kgs

Caja 6: Sofá reclinable con brazo derecho × 1

Sofas over 18 kg require 2 people to carry.

Les canapés de plus de 18 kg nécessitent 2 personnes pour le transport.

Los sofás de más de 18 kg requieren 2 personas para llevar.

6 Pcs Power Reclining Sectional
Model: 357989
100-240 V~; 50-60 Hz; 10 A; Max. 2400 W
USB port: 5 V — — — ; 2.1 A MAX total.
Series no.: 221KM88-83048
Production date (Y/M): 2021-09

UK
CA



Manufacturer: Gu Jia Intelligent Household Jiaxing Co.,Ltd.
No. 260 Yuanfeng East Road, Wangjiangjing Town, Xiuzhou District Jiaxing City, Zhejiang Province, China
EU representative: KUKA Home GmbH, Söflinger Str. 250 Ulm

6 Pcs Power Reclining Sectional
Model: 357989
100-240 V~; 50-60 Hz; 120 W
Max. load: 136 kg
Operate cycle: 10% (Max. 2 min ON / Min. 18 min OFF)
Series no.: 221KM88-83048
Production date (Y/M): 2021-09

UK
CA



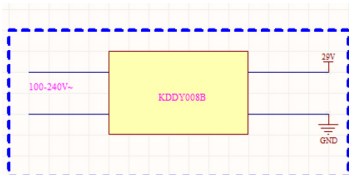
Manufacturer: Gu Jia Intelligent Household Jiaxing Co.,Ltd.
No. 260 Yuanfeng East Road, Wangjiangjing Town, Xiuzhou District Jiaxing City, Zhejiang Province, China
EU representative: KUKA Home GmbH, Söflinger Str. 250 Ulm

6 Pcs Power Reclining Sectional
Model: 357989
100-240 V~; 50-60 Hz; 150 W
USB port: 5 V — — — ; 2.1 A MAX
Max. load: 136 kg
Operate cycle: 10% (Max. 2 min ON / Min. 18 min OFF)
Series no.: 221KM88-83048
Production date (Y/M): 2021-09

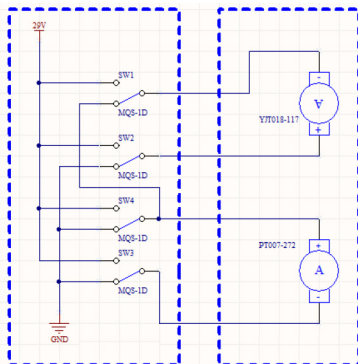
UK
CA



Manufacturer: Gu Jia Intelligent Household Jiaxing Co.,Ltd.
No. 260 Yuanfeng East Road, Wangjiangjing Town, Xiuzhou District Jiaxing City, Zhejiang Province, China
EU representative: KUKA Home GmbH, Söflinger Str. 250 Ulm



Power Supply
Source de courant
Fuente de alimentación



Arm switch
Commutateur de bras
Interruptor de brazo

Push rod
Tige de poussée
Varilla de empuje